

Udskifteligt objektiv  
Vaihdeettava objektiiv

Betjeningsvejledning  
Käyttöohjeet

Distagon T \* FE 35mm F1.4 ZA 



E-mount

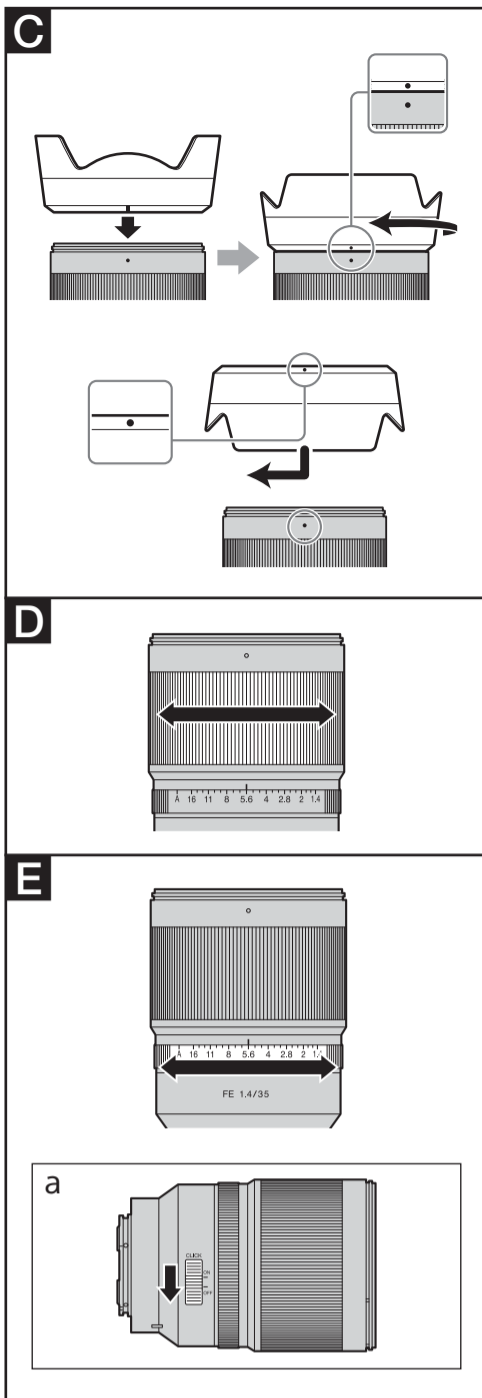
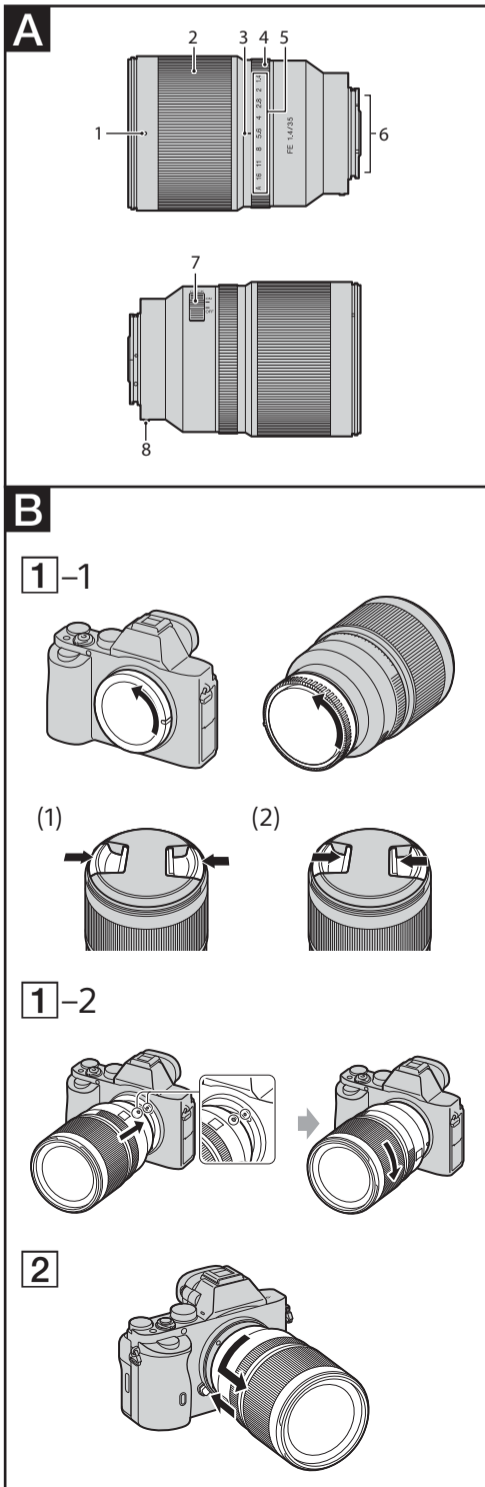
©2015 Sony Corporation

SEL35F14Z

<http://www.sony.net/>



4545833010



## Dansk

I denne vejledning forklares det, hvordan du bruger objektiver. Forholdsregler, der er fælles for alle objektiver, findes i det separate ark "Forberedelser før brug". Sørg for at læse begge dokumenter før brug af objektivet.

Dette objektiv er designet til Sonys E-mount-kameraer i  $\alpha$ -kamarasystemet. Du kan ikke bruge det på A-mount-kameraer. Distagon T \* FE 35 mm F1.4 ZA er udviklet i samarbejde mellem Carl Zeiss og Sony Corporation og er designet til Sonys E-mount-kameraer. Dette objektiv er fremstillet i henhold til de strenge standarder og kvalitetssikringsystemet hos Carl Zeiss.

Distagon T \* FE 35 mm F1.4 ZA er kompatibelt med en billedsensor i 35 mm-format. Et kamera, der er udstyret med en billedsensor i 35 mm-format, kan indstilles til at optage i APS-C-størrelse. Hvis du ønsker oplysninger om, hvordan du indstiller dit kamera, kan du se i betjeningsvejledningen.

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

## Bemærkninger om brug

- Når du transporterer kameraet med objektivet monteret, skal du altid sørge for at støtte både kameraet og objektivet.
- Dette objektiv er ikke vandtæt, selvom det er designet med tanke på modstandsdygtighed over for støv og vand. Hvis du bruger det, når det regner, skal du sørge for at holde vanddråber væk fra objektivet.

## Forholdsregler ved brug af flash

- Når du bruger en flash, skal du altid sørge for at tage modlysblænden af og fotografere på mindst 1 meters afstand af motivet. Med visse kombinationer af objektiv og flash kan objektivet blokere for lyset fra flashen, hvilket resulterer i en skygge nederst på billedet.

## Vignettering

- Når du bruger objektivet, bliver hjørnerne af skærmen mørkere end det midterste område. Du mindsker dette fænomen (som kaldes vignettering) ved at sætte blænden ned med 1 til 2 trin.

## A Identifikation af delene

- Modlysblændemærke
- Fokusering
- Blændemærke
- Blændering
- Blændeskala
- Objektivkontakter\*
- Blændeklikkontakt
- Monteringsmærke

\* Berør ikke objektivkontakterne.

## B Montering og afmontering af objektivet

Montere objektivet  
(Se illustration B-1).

### 1 Fjern bag- og frontobjektivdækslet og dækslet på kamerahuset.

- Objektivets frontdæksel kan sættes på og tages af på to måder (1) og (2). Når objektivdækslet sættes på/tages af med modlysblænden monteret, skal du bruge metode (2).

### 2 Juster det hvide mærke på objektivtromlen med det hvide mærke på kameraet (monteringsmærke), og sæt derefter objektivet ind i kamerafatningen, og drej det med uret, indtil det låser.

- Tryk ikke på udløserknappen til objektivet på kameraet, når objektivet monteres.
- Monter ikke objektivet skråt.

Afmontere objektivet  
(Se illustration B-2).

Mens du holder udløserknappen til objektivet på kameraet inde, skal du dreje objektivet mod uret, indtil det stopper, og derefter tage objektivet af.

## C Montering af modlysblænden

Det anbefales, at du bruger en modlysblænde til at reducere reflekser og sikre maksimal billedkvalitet.

Juster den røde streg på modlysblænden med den røde prik på objektivet (modlysblændemærke), og indsæt derefter modlysblænden i objektivfatningen, og drej den med uret, indtil den klikker på plads, og den røde prik på modlysblænden er justeret med objektivet.

- Når du bruger den indbyggede kameraflash eller en flash, der fulgte med kameraet, skal du fjerne modlysblænden for at undgå at blokere for flashlyset.
- Ved opbevaring skal du sætte modlysblænden omvendt på objektivet.

## D Fokusering

Der er tre måder at fokusere på.

### • Autofokus

Kameraet fokuserer automatisk.

### • DMF (Direkte manuel fokus)

Når kameraet fokuserer i autofocus, kan du foretage en finjustering manuelt.

### • Manuel fokus

Du fokuserer manuelt.

Du finder yderligere oplysninger om tilstandsindstillinger i betjeningsvejledningen, der fulgte med kameraet.

## E Justering af eksponeringen

Hvis du justerer "A" på blændeskalaen med blændemærket, indstilles kameraet automatisk til iristilstand, og eksponeringen indstilles af kameraet. Og du kan justere mængden af lys mellem f/1.4 og f/16 ved at dreje blænderingen.

## Juster mængden af lys manuelt

Drej blænderingen til den ønskede eksponering (f-stop), når kameraet er indstillet til M- eller A-tilstand.

## Bemærkninger

Indstil blændeklikkontakten til OFF, når du optager film (se illustration E-a).

Når blændeklikkontakten er indstillet til OFF, mindskes lyden af blænderingen (til filmoptagelse). Hvis du ændrer blændeværdien, mens du optager en film med blændeklikkontakten indstillet til ON, optages lyden fra blænderingen.

## Specifikationer

Produktnavn (Modelnavn)	Distagon T * FE 35mm F1.4 ZA (SEL35F14Z)
Brændvidde (mm)	35
35 mm-ækvivalent brændvidde*1 (mm)	52,5
Objektivgruppemember	8-12
Synsvinkel 1*2	44°
Synsvinkel 2*2	63°
Mindste fokus*3 (m)	0,3
Maksimal forstørrelse (X)	0,18
Mindste blænde	f/16
Filterdiameter (mm)	72
Mål (maksimal diameter × højde) (ca. i mm)	78,5 × 112,0
Vægt (ca. i gram)	630
Funktion til kompensation af rystelser	Nej

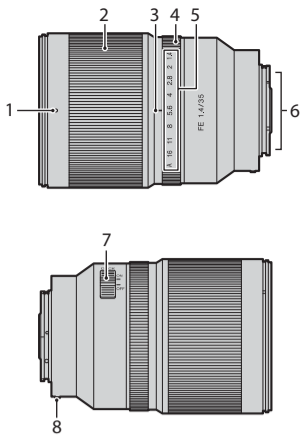
\*1 Dette svarer til en brændvidde i 35 mm-format, når det monteres på et digitalt kamera med udskifteligt objektiv, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.

\*2 Synsvinkel 1 er værdien for kameraer i 35 mm-format, og synsvinkel 2 er værdien for digitale kameraer med udskiftelige objektiver, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.

\*3 Mindste fokus er afstanden fra billedsensoren til motivet.

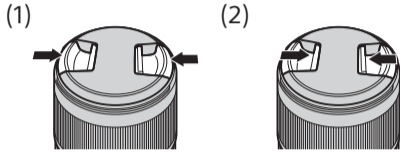
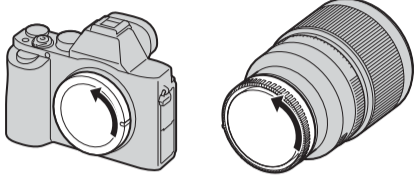
• Afhængig af objektivmekanismen kan brændvidden ændres med ændring i optagelsesafstanden. Ved måling af brændvidden ovenfor antages det, at objektivet er fokuseret på uendeligt.

## A

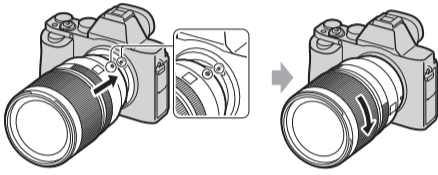


## B

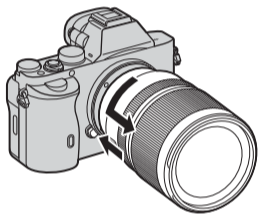
### 1-1



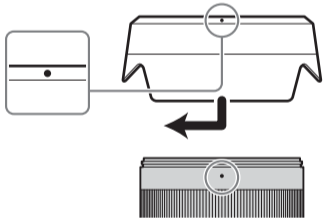
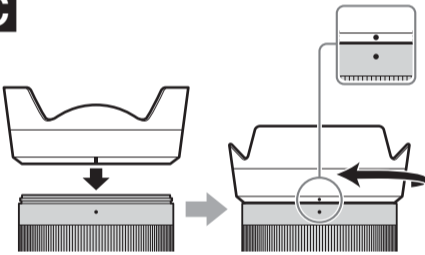
### 1-2



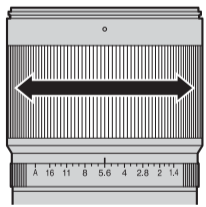
### 2



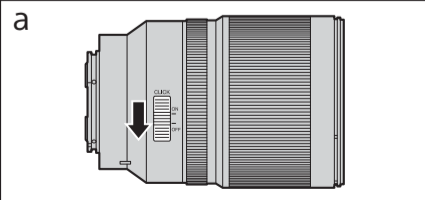
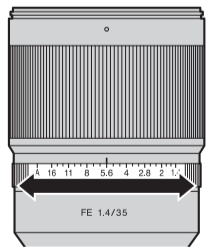
## C



## D



## E



## Dansk

(Fortsat fra forsiden)

Medfølgende dele

Objektiv (1), frontobjektivdæksel (1), bagobjektivdæksel (1), modlysblande (1), objektivaske (1), sæt med trykt dokumentation

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

**α** er et varemærke tilhørende Sony Corporation.

## Suomi

Käyttöoppaassa perehdytään objektiivien käyttöön. Kaikkia objeekteja koskevat yleiset varoitusmerkit, kuten niiden käyttöön liittyvät varoitukset, löydät erillisestä Varoitukset ennen käyttöä -ohjeesta. Lue molemmat asiakirjat ennen objektiivin käyttöä.

Tämä objektiivin on suunniteltu

Sony'n α-kamerajärjestelmän E-bajonettilla varustettuihin kameroihin. Sitä ei voi käyttää A-bajonettilla varustetuissa kameroissa.

Carl Zeissin ja Sony Corporationin yhdessä suunnittelema Distagon T \* FE 35mm F1.4 ZA -objektiivin on tarkoitettu Sony'n E-bajonettilla varustettuihin kameroihin. Tämä objektiivin on tuotettu Carl Zeissin tiukkojen standardien ja laadunvarmistusjärjestelmän mukaisesti.

Distagon T \* FE 35mm F1.4 ZA -objektiivin on yhteensopiva 35 mm:n kuvakennon toiminta-alueen kanssa.

35 mm:n kuvakennolla varustettu kamera voidaan määrittää kuvaamaan APS-C-koossa.

Lisätietoja kameran asetusten määrittämisestä saat sen käyttöoppaasta.

Lisätietoja yhteensopivuudesta saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjästä tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huollolta.

## Käyttöä koskevia huomautuksia

- Kun kuljetat kameraa objektiivin kiinnitettynä, pitele sekä kameraa että objektiivia aina vakaasti.
- Tämä objektiivin ei ole vesitiivis, vaikka se on suunniteltu pöly- ja roiskekestoa ajatellen. Jos käytät objektiivia esimerkiksi sateessa, suojaa se vesipisaroilta.

## Salaman käyttöä koskevat varoitukset

- Kun käytät salamaa, poista aina vastavalosuoja ja kuvaa vähintään 1 metrin etäisyydeltä kohteesta. Joitakin objektiivin ja salaman yhdistelmiä käytettäessä objektiivin voi osittain estää salamavalon kulun ja aiheuttaa varjon kuvan alaosassa.

## Vinjetointi

- Objektiivin käytettäessä näytön kulmat muuttuvat sen keskiosaa tummemmiksi. Voit vähentää tätä vinjetoinniksi kutsuttua ilmiötä pienentämällä aukkoa yhdellä tai kahdella aukkoarvolla.

## A Osien tunnistaminen

- Vastavalosuojan merkki
- Tarkennusrengas
- Aukkomerkki
- Aukkorengas
- Aukkoasteikko
- Objektiivin liitännät\*
- Aukon aukkokytkin
- Kiinnitysmerkki

\* Älä kosketa objektiivin liitännöitä.

## B Objektiivin kiinnittäminen ja irrottaminen

### Objektiivin kiinnittäminen (Katso kuva B-1.)

#### 1 Irrota objektiivin taka- ja etusuojuukset sekä kameran runkotalppa.

- Voit kiinnittää ja irrottaa objektiivin etusuojuksen kahdella tavalla, kuvien (1) ja (2) mukaisesti. Kun kiinnität tai irrotat objektiivin suojuksen niin, että vastavalosuoja on kiinnitetty, käytä menetelmää (2).

#### 2 Kohdistat objektiivin rungossa oleva valkoinen merkki kamerassa olevaan valkoiseen merkkiin (kiinnitysmerkkiin), aseta objektiivin kameran bajonettiin ja kierrä objektiivin myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.

- Älä paina kamerassa olevaa objektiivin vapautuspainiketta, kun kiinnität objektiivin.
- Älä kiinnitä objektiivin vinosti.

### Objektiivin irrottaminen (Katso kuva B-2.)

Pidä kamerassa olevaa objektiivin vapautuspainiketta painettuna, kierrä objektiivin vastapäivään niin pitkälle kuin se menee ja irrota se.

## C Vastavalosuojan kiinnittäminen

Suosittellemme, että käytät vastavalosuoja hääkäisyn vähentämiseksi ja parhaan mahdollisen kuvanlaadun varmistamiseksi.

**Kohdistat vastavalosuojassa oleva punainen viiva objektiivin olevaan punaiseen pisteeseen (vastavalosuojan merkkiin), aseta vastavalosuoja objektiivin kiinnikkeeseen ja kierrä vastavalosuoja myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen ja vastavalosuojassa oleva punainen piste on objektiivin olevan punaisen pisteen kohdalla.**

- Kun käytät sisäänrakennettua kameran salamaa tai kameran mukana toimitettua salamaa, poista vastavalosuoja, jotta se ei estä salamavalon kulkua.
- Kiinnitä vastavalosuoja säilytyksen ajaksi objektiivin nuringin.

## D Tarkennus

Tarkennustapoja on kolme.

### • Automaattitarkennus

Kamera tarkentaa automaattisesti.

### • DMF (Suora manuaalinen tarkennus)

Kun kamera on tarkentanut automaattitarkennuksella, voit suorittaa hienosäädön manuaalisesti.

### • Manuaalinen tarkennus

Tarkennat manuaalisesti.

Lisätietoja tila-asetuksista on kameran mukana toimitetussa käyttöoppaassa.

## E Valotuksen säätäminen

Kun kohdistat aukkoasteikolla olevan merkin "A" aukkomerkkiin, kamera asetetaan automaattiseen aukkotilaan, ja kamera määrää valotuksen. Voit säätää valon määrää aukkojen f/1.4 ja f/16 välillä kiertämällä aukkoarengasta.

## Valon määrän säätäminen manuaalisesti

**Kierrä aukkoarengas halutun valotuksen (f-arvon) kohdalle, kun kamera on asetettu M- tai A-tilaan.**

### Huomautuksia

Aseta aukkokytkin OFF-asentoon, kun kuvaat videoita. (Katso kuva E-a)

Kun aukkokytkin on asennossa OFF, aukkoarengaan ääntä vaimennetaan. (Tarkoitettu videoiden tallennukseen)

Jos yrität muuttaa aukkoarvoa, kun kuvaat videoita aukkokytkimen ollessa ON-asennossa, aukkoarengaan ääni tallennetaan.

## Tekniset tiedot

Tuotenimi (Mallinimi)	Distagon T * FE 35mm F1.4 ZA (SEL35F14Z)
Polttoväli (mm)	35
35 mm:n kameraa vastaava polttoväli*1 (mm)	52,5
Linssiryhmät ja -elementit	8-12
Kuvakulma 1*2	44°
Kuvakulma 2*2	63°
Lyhyin tarkennusetäisyys*3 (m)	0,3
Suurin suurennussuhde (X)	0,18
Pienin aukko	f/16
Suotimen halkaisija (mm)	72
Mitat (enimmäishalkaisija x korkeus) (noin, mm)	78,5 x 112,0
Paino (noin, g)	630
Tärinänkorjaustoiminto	Ei

\*1 Tämä on 35 mm:n kameraa vastaava polttoväli, kun objektiivin on kiinnitetty digitaaliseen vaihto-objektiivikameraan, jossa on APS-C-koon kuvakenno.

\*2 Kuvakulman 1 arvo koskee 35 mm:n kameroita ja kuvakulman 2 arvo koskee digitaalisia vaihto-objektiivikameroita, joissa on APS-C-koon kuvakenno.

\*3 Lyhimmällä tarkennusetäisyydellä tarkoitetaan kuvakennon ja kohteen välistä etäisyyttä.

- Objektiivin mekaniikasta riippuen polttoväli voi muuttua kuvausetäisyyden muuttuessa. Edellä annetuissa polttoväleissä on oletettu, että objektiivin on tarkennettu äärettömään.

Sisältyvät osat

Objektiivin (1), objektiivin etusuojuus (1), objektiivin takasuojuus (1), vastavalosuoja (1), objektiivin kotelo (1), painettu ohjelmateriaali

Muotoilu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

**α** on Sony Corporationin tavaramerkki.